

Nova knjiga Nikole Moravčevića Srpske vlastelinke u izdanju Arhipelaga

KADA SU ŽENE VLADALE SRBIJOM

Nova knjiga pisca istorijskih romana i istorijskih studija Nikole Moravčevića *Srpske vlastelinke* govori o vremenima kada su žene vladale Srbijom.

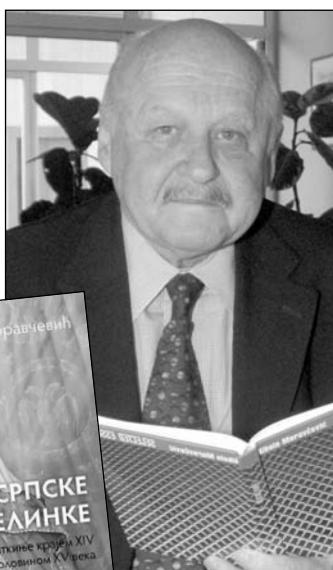
Istorijske priče Nikole Moravčevića u knjizi *Srpske vlastelinke* na zanosan način pripovedaju o velikim državnicama i diplomatkinjama u Srbiji krajem XIV i u prvoj polovini XV veka.

Moravčevićeva knjiga predstavlja portrete šest znamenitih žena srpske istorije srednjeg veka od kneginje Milice, koja je sačuvala srpsku državu posle Kosovskog boja, do Srpske koja je postala vizantijska carica.

Pored kneginje Milice, junakinje ove knjige su i njene čerke Mara Lazarević-Branković i Olivera Lazarević. Mara nastavlja nepokornost svog muža Vuka Brankovića Turcima, upravljujući punih dvadeset osam godina posedima Brankovića na Kosovu i pripremajući nasledje prestola za

svog sina, budućeg despota Djurdja, dok je Olivera, peta i najmladja kći kneza Lazara, postala Bajazitova sultanija. Jela Lazarević-Balšić, treća čerka kneginje Milice, nasledjujući svog muža Djurdja Stracimirovića Balšića na čelu Zete, sama vodi devetogodišnji rat protiv Mletačke republike,

jedne od najvećih evropskih sila onog vremena. Mara Branković, čerka despota Djurdja, druga je srpska vlastelinka koja je postala sultanija u vreme sultana Murata I, da bi posle smrti muža i povratka u Srbiju odbila prosce vizantijskog cara Konstantina XI,



bila važna ktitorka svog vremena i zadražala snažan uticaj na turskom dvoru. Jelena Dejanović-Dragaš, čerka Konstantina Dejanovića i žena cara Manoja II Paleologa, majka je poslednjeg vizantijskog

cara i jedina Srpska koja je postala vizantijska carica.

— Ova studija o šest srpskih vlastelinkama, koje su se sticajem okolnosti u najkritičnijem dobu istorije Srbije i Romejskog carstva našle kao vladarke u tadašnjim centrima moći i tamo uporno, hrabro i mudro radile na očuvanju opstanka, neka je vrsta zadočenog spomenika njihovim ogromnim naporima i umeću, jer su se, sve od reda, pokazale stamnijim i boljim od kohorti muških velmoža njihovog doba kojima su bile okružene. Pošto su pravoslavne kulture i do danas ostale naklonjene patrijarhalnim konceptima društvenog poretku, njihovi jedeinstveni doprinosi u oblasti državljanstva i diplomatičke nisu još dovoljno priznati i cjenjeni. Osnovni razlog za pisanje ove studije jeste da se to ispravi i da buduće generacije Srba bolje razumeju koliko je kuraži, samopregora i mudrosti bilo potrebno tim ženama da u predominantno

muškom svetu surovih političkih sukoba i borbi za dolazak i ostanak na vlasti u njihovom dobu udju u ta opasna nadmetanja i na delu dokažu da su njima ne samo ravne nego čak i superiore u pogledu mnoštva realnih vladalačkih postignuća, koje istorija i dolazeće generacije treba da dostačno pamte — kaže Nikola Moravčević.

Knjiga *Srpske vlastelinke* je nesvakidašnja priča o ženama koje su uticale na istoriju i borile se sa istorijskim udesima i koje je istorija potisnula.

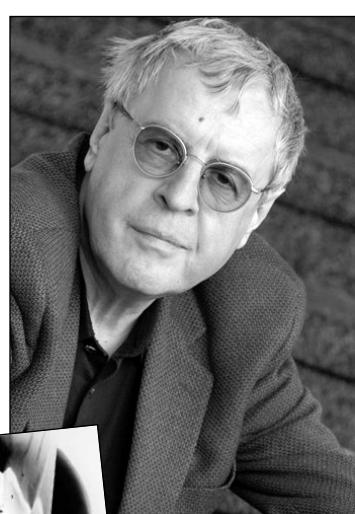
Nikola Moravčević, pisac koji živi u Čikagu, napisao je u poslednjih dvadesetak godina seriju romana o srpskoj istoriji srednjeg veka, ali i modernih vremena.

Knjiga eseja Čarlsa Simića u izdanju Arhipelaga

TAMO GDE POČINJE ZABAVA

Nova knjiga eseja i sećanja Čarlsa Simića *Tamo gde počinje zabava*, objavljena nedavno u izdanju Arhipelaga u prevodu Vesne Roganović, predstavlja reprezentativni izbor najznačajnijih eseja ovog velikog svetskog pesnika i eseista. Istovremeno, ova knjiga pokazuje i veliki stvaralački luk i raspon Simićeve poetičke i životne avanture, pa je utoliko razumljiviji prilično širok opseg tema kojima se bavi u ovim esejima: od poetike do eseja o velikim srpskim i svetskim pesnicima, od autobiografije do kritičke slike savremene Amerike.

U knjizi *Tamo gde počinje zabava* Simić piše uzbudljiva sećanja na Beograd i briljantne putopise o Njujorku i američkom Jugu. To je raspon okolnosti koje su obeležile njegov život i snažno se utisnule u njegovo pesničko i eseističko stvaranje. Sećanje na Beograd postaje osnova na kojoj se ispisuju epizode iz sopstvene autobiografije, pogotovu iz detinjstva i ranog odrastanja, dok u esejima o Njujorku i opisima američkog Juga Simić otkriva nedovoljno poznatu Ameriku koja vrlo često ostaje izvan razmatranja i razumevanja.



od savremenih pisaca o ključnim pitanjima moderne politike.

Junaci ove knjige su Vasko Popa i Ivan V. Lalić, Aleksandar Ristović i Bata Mihailović, Borislav Pekić i Pablo Neruda, Norman Manea i Benžamen Pere, Emili Dickinson i Adam Zagajevski. Neobično zaslužan za prisustvo moderne srpske poezije u američkoj kulturi, Čarls Simić je u knjizi *Tamo gde počinje zabava* napisao nekoliko nezaboravnih zapisa o velikim srpskim pesnicima modernog doba. Simićovo mišljenje o poeziji je upečatljivo i efikasno, usredstvreno na ključne poetičke i tematske elemente jednog opusa. To se može pratiti i u Simićevim esejima o srpskim junačkim pesnicama ili u esejima o važnim elementima

pesničkog zanata i razumevanja same poezije. Simićevi eseji o pesničkoj slici i o pesničkoj kompoziciji, o pesničkom jeziku, o odnosu poezije i filozofije ili istorije i poezije predstavljaju nesvakidašnju odbranu poezije ispisano u našem vremenu.

— Pesnici će raditi ono što su oduvek radili, neki će izraziti previranja svog vremena u svojim pesmama, dok će ga drugi ignorisati. To sve zavisi od pesnika. Dvoje od najvećih američkih pesnika, Volt Vitmen i Emili Dickinson, reagovali su sasvim različito na američki Gradjanski rat. Vitmen je napisao veliki broj pesama o pokolju prilikom osvajanja nekog mesta, dok Dickinson, čiji je prozor gledao na crkvu pored koje su bile česte sahrane vojnika Unije, nikada nije napisala nijednu pesmu o tome. Uprkos tome, nikada nisam čuo nekoga ko tvrdi da ona zbog toga nije dobar pesnik kao Vitmen — rekao je Simić u jednom nedavnom razgovoru odgovarajući na pitanje: “Šta poezija da radi u populističkim vremenima?”

Rodjen u Beogradu 1938. godine, u kome je živeo prvi desetak godina života, Simić, američki pesnik i eseista srpskog porekla, jedan je od najznačajnijih savremenih svetskih pesnika i eseista.

Na engleski jezik preveo je knjige pesama Vaska Pope, Ivana V. Lalića, Ljubomira Simovića, Milorada Pavića, Branka Miljkovića, Novice Tadića, Radmila Lazić, kao i tri antologije moderne srpske poezije.

Čarls Simić dobitnik Zlatnog venca Struških večeri poezije

Čarls Simić je ovogodišnji dobitnik Zlatnog venca Struških večeri poezije za ukupan pesnički opus, saopštili su organizatori jednog od najvećih evropskih pesničkih festivala. Simiću će nagrada biti uručena u drugoj polovini avgusta u Ohridu, tokom trajanja ovogodišnjeg festivala Struških večeri poezije.

Čarls Simić (Beograd, 1938), američki pesnik i eseista srpskog porekla, preveden je na sve veće svetske jezike. Dobjitnik je velikog broja nagrada, među kojima se nalaze i Nagrada Makarturove fondacije, Pulcerova nagrada, Nagrada „Edgar Allan Poe“, Nagrada Američke akademije, Međunarodna Griffinova nagrada za poeziju, Nagrada „Valas Stivens“, Nagrada Poeta Laureatus Kongresne biblioteke u Vašingtonu, Nagrada Srpskog PEN centra za prevodjenje srpske književnosti, Medalja „Robert Frost“, za životno delo u poeziji.

U izdanju Arhipelaga poslednjih godina objavljene su knjige eseja Čarlsa Simića *Alhemija sitničarnice*, *Gledaj dugo i netremice* i *Tamo gde počinje zabava*, kao i knjiga izabranih i novih pesama *Iščekujući presudu*.

Nagrada Zlatni venac Struških večeri poezije jedno je od najvažnijih međunarodnih priznanja za poeziju. Nagrada se dodeljuje od 1971. godine. Prošle godine Zlatni venac Struških večeri poezije dobila je Margaret Atwood, a među ranijim dobitnicima nalaze se i Tomas Transtremmer, Šejmus Hlini, Ted Hjuz, Desanka Maksimović, Jehuda Amihaj, Josif Brodski, Pablo Neruda, Hans Magnus Encensberger, Vlstan Hju Odn, Eudjenio Montale, Leopold Sedar Sengor, Rafael Alberti, Adonis, Mahmud Darviš i mnogi drugi veliki svetski pesnici.

KAFANA KOD ZNAKA?

Reč kafana je turskog porekla i znači kuću kafe ili kuću gde se pije kafa. Prve kafane otvorili su Turci u Carigradu početkom šesnaestog veka. Osvajajući teritorije na Balkanskom poluotstrvu i u Evropi, Osmanlije su usput, pored menzulana džamija i karavan-seraja, otvarali hanove i kafane. Po zauzeću Beograda 1521. godine otvorene su i u našem gradu prve kafane. U tim krajevima se najpre pila crna kafa, koja je u početku teško prodirala jer je smatrana za "crni otrov". Protivnici kafe toliko su daleko išli u propagandi da se u to vreme pričalo kako je neka kurziana na francuskom dvoru rodila "dete crno kao pržena kafa, jer je svaki dan pila tursku kafu". U Evropi je širenju kafe najviše doprineo Sulejman-aga, turski ambasador na dvoru Luja XIV, koji je 1669. godine častio svoje zvanice "izvanrednim napitkom od crne kafe, božanskim pićem koje osvežava i krepi duh i telo". Te iste godine otvorena je prva kafana u Parizu,

Od prve kafane otvorene 1521. godine, koja je verovatno bila smeštena negde na starom Dorćolu naš grad je obilovalo u mehanama i kafanama tako da je po popisu izvršenom 1881. godine broj kafana bio 226 a mahala 38. U njima su se okupljali meštani, poslovni ljudi koji su uz srkutanje kafe iz fildžana, pušenje duvana iz čibuka, mezetisanje uz čašicu rakije "stomaklige" često zaključivali krupne trgovачke poslove, vodili politiku, zaključivali brakove, kumstva i prijateljstva. Takva jedna kafana sazidana je na Varoš kapiji, prekoputa Saborne crkve u Ulici 7. jula br. 6. To je jedna od najstarijih zgrada u tom kraju. Zidao ju je Naum Ičko, sin

Petra Ička, učenog čoveka i diplomata ustaničke Srbije, trgovac bezrdjanbaša, po narodnosti Cincarin, koji je umro u Beogradu krajem 1827. godine. O zidanju te zgrade ostavio nam je nekoliko zanimljivih podataka sam Naum u pismu upućenim knezu Milošu. Tako u pismu datiranom 15. jula 1820. godine Naum, između ostalog, veli: "...Po vašoj zapovesti učinio sam početak kuću praviti na ono mesto koje ste mi vi zapovedili. Stao sam čistiti pokvarene stare podrumе, veliki posao stvorio se. Kako vidim oće da propadne dućan

u podrum". U drugom pismu od 28. maja 1823. godine stoji: "... U ime Božje i u vaše vreme počinjem ovih dana kuću graditi. Nabavio sam 4-5 dundjera iz Grecije. Veliku muku teglimo za dundjere črez begličkoga posla. Nego učinite mi ljubav i pišite kir Georgiju čelešu dok je ovde da javi čehaja



begu od vaše strane da ne uzimaju te dundjere u begluk, budući vaša kuća (kao što jest) da se jedanput kurtališem od jake brige ..." Zgrada je podignuta na sprat, od slabog materijala, u balkanskom stilu. U prizemlju se nalazi kafana koja je imala nekoliko malih, niskih prozora, a pod joj je bio od cigalja. Docnije u dvorištu sazidano je nekoliko "partija". Knez Miloš ju je kupio od Ička i verovatno poklonio Ećim-Tomi, ustaničkom vidaru koji je jednom prilikom izlečio ranu knezu Milošu. Od tada pa sve do 1878. godine kafana se zvala Ećim-Tomina. On je na spratu stanovao, a prizemlje je izdavao pod zakup raznim ljudima. Zanimljivo je da je od 1824. godine pa do kraja prve vladavine Miloševe bila jedina mehana ispred koje nije smelo da se puši. O tome ima podataka u

pismu knezove Narodne kancelarije od 10. decembra 1824. godine: "... I nitko da se ne usudi ... pred kafanom Tominom sproću cerkve pušiti na bezčastije i nepočitanje cerkve ...". Posle Srpsko-turskih ratova 1878. godine novi zakupac, Užičanin Bogoslav Marjanović, dao joj je ime "Kod pastira". Zgradu je 1885. godine kupio Ivan Pavlović, trgovac sveštenim stvarima. On je kafani 1892. godine nadenuo ime "Kos Saborne crkve".

Novi naziv kafane stajao je samo nekoliko časova. Po pričanju samog sopstvenika Pavlovića, zabeleženom u "Beogradskim opštinskim novinama", događaj se ovako odvijao. Ondašnjem proti Novici Lazareviću učini se to ime neprilično i kao poruga za crkvu. Zato se aktom obrati policiji i zatraži da se firma skine. Praktikant u kvartu izvesti Pavlovića da je tužba zbog njebove firme podneta i da će je sutradan ujutro policijski organi skinuti. To je bilo uveče i Pavlović nadje jednog majstora i stavi mu u dužnost da izbriše reči "Kod Saborne crkve" i stavi "?" (znak pitanja). Majstor to učini i sutra zorom osvane firma pod novim imenom, upravo bezimena. Ujutro oko 8 časova prota Novica je, kao i obično, pošao u crkvu u društvu sa djakonom. Kad baci pogled na kafanu, primeti da je stari naziv izbrisana. "Ene, a kakva je ono kuka na firmi?" opita on djakona. Djakon koji je u tu stvar bio upućen, objasni mu da to nije kuka nego znak pitanja. Prota odmah o tome izvesti policiju da ne bi uzalud dolazila. I tako ta kafana nosi taj naziv sve do danas.



GODIŠNJA PREPLATA NA

OGLEDALO

MOŽE BITI LEP POKLON
VAŠIM DRAGIM
RODITELJIMA,
PRIJATELJIMA...



SCHAUMBURG FAMILY DENTAL CLINIC

650 E. Higgins Rd. Schaumburg, IL 60173

Preventiva

ZUM - beljenje zuba

Braces - ispravljanje zuba

Protetika, implanti

Proteze, porcelanske krunice

Phone: 847-882-7001

ZA PENZIONERE POPUST

Prihvatamo većinu osiguranja

Mike Milenković D.D.S.

VISA

MasterCard

General & Cosmetic Dentistry

SCHAUMBURG FAMILY DENTAL CLINIC



www.schaumburgfamilydentalclinic.com

ПРАВОСЛАВЉЕ

Priredio: Nenad Jovanović
maranata.jovanovic@gmail.com

ВАСКРШЊЕ СЛОВО СВЕТОГ ЈОВАНА ЗЛАТОУСТОГ

Aко је ко побожан и богољубив, нека се наслажује овим дивним и светлим слављем. Ако је ко благоразуман слуга, нека радујући се уђе у радост Господа свога. Ако се ко намучио постећи се, нека сада прими плату. Ако је ко од првог часа радио, нека данас прими праведни дуг. Ако је ко дошао после трећега часа, нека празнује са захвалношћу. Ако је ко стигао после шестога часа, нека нимало не сумња, јер ничим неће бити оштећен. Ако је ко пропустио и девети час, нека приступи не колебајући се нимало. Ако је ко стигао тек у једанаести час, нека се не плаши закашњења: јер овај дивни Господар прима последњег као и првог, одмара онога који је дошао у једанаести час, као и онога који је радио од првога часа. И последњег милује и првога двори; и ономе даје, и овоме дарује; и дела прима, и намеру целива; и делање ценi, и принос хвали.

Стога дакле, уђите сви у радост Господа свога; и први и други, плату примите; богати и убоги, једни с другима ликујте; уздрчљивци и лењивци, дан



поштујте; ви који сте постили и ви који нисте постили, веселите се данас! Трпеза је препуна, наслажујуће се богато сви! Теле је угојено; нека нико не изиђе гладан; сви учивајте у богатству доброте! Нека нико не оплакује сиромаштину, јер се јави опште Царство. Нека нико не тугује због грехова, јер опроштај засија из гроба. Нека се нико не боји смрти, јер нас ослободи Спаситељева смрт: угаси је Онај кога је она

дрчала, заплени ад Онај који сиђе у ад, угорча се ад окусивши тело Његово. И предвиђајући то, Исаја

закликта: ад се угорча сусревши Те доле! Угорча се, јер опусти; угорча се, јер би исмејан; угорча се, јер се умртви; угорча се, јер би срушен; угорча се, јер би окован; прими тело Христово, а наиђе на Бога; прими земљу, а срете небо; прими оно што виде, а паде у оно што не виде. Смрти, где ти је чалац? Аде, где ти је победа?

Васкрсе Христос, и ад се стропошта! Васкрсе Христос, и падоше демони. Васкрсе Христос, и радују се анђели! Васкрсе Христос, и чивот чивује! Васкрсе Христос, и ниједног мртвог у гробу!

Јер Христос, уставши из мртвих, постаде првина пре минулих. Њему слава и власт кроза све векове. Амин!

Христос васкрсе!

MALI OGLASI

PONUDE ZA POSAO

Potreban kuvar, kao i osoblje za rad u restoranu: šankerice/šankeri i konobarice/konobari. Istočno-evropski restoran & bar AVENUE -BG (Elk Grove Vilalage)

Nudi srdačnu atmosferu, fleksibilno radno vreme i više od toga!

Iskustvo dobro došlo, ali nije neophodno.

Preferiraju ljude koji govore jezike istočne Evrope: bugarski, srpski, makedonski...

Prijave za posao lično na adresi:

1000 E Higgins Rd.,
Elk Grove Village, IL-60007

Poslati rezime na e-mail: avenuebg@aol.com

Ili pozovite Neli :

773.470.5589 / 847.979.2222

www.BGavenue.com

Potrebni ambiciozni ljudi za marketinški rad u redakciji Ogledalo. Zainteresovane osobe javite se na:

ogledalo@gmail.com

Ili na tel: **773.744.0373**

СВЕТА ГОРА
СРПСКИ ПРАВОСЛАВНИ ПОГРЕБНИ ЗАВОД У ЧИКАГУ
SERBIAN ORTHODOX FUNERAL HOME IN CHICAGO
CONSECRATED JULY 15, 2000

Душан и Милош Ђорђевић
Власници

**КОМПЛЕТНЕ ПОГРЕБНЕ И ТРАНСПОРТНЕ
УСЛУГЕ ИЗ БИЛО ГОГ МЕСТА У АМЕРИЦИ
ДИРЕКТНО ДО ГРОБЉА У ОТАЦБИНИ**

IN ADDITION TO TRADITIONAL FUNERALS SVETA GORA SPECIALIZES IN TRANSPORTATION FROM ANYWHERE IN THE USA TO ANY CEMETERY IN THE OLD COUNTRY (EX-YUGOSLAVIA) OR TO ANY CHICAGO AREA CEMETERY

3517 N. Pulaski Road, Chicago IL 60641
Telephone 773.588.2200 + Fax 773.588.5300
www.SvetaGora.com + www.Citulje.com

СЛОБОДАН И МИРА ПАВЛОВИЋ

Са својим радним особљем у матици и дијаспори
ЧЕСТИТАЈУ ПРАЗНИК ХРИСТОВОГ ВОСКРЕСЕЊА
КАКО СВИМА У ДИЈАСПОРИ ТАКО И У ОТАЦБИНИ
УЗ НАШ ТРАДИЦИОНАЛНИ ПОЗДРАВ

ХРИСТОС ВОСКРЕСЕ - ВАИСТИНУ ВОСКРЕСЕ

HILLCREST REALESTATE 5922 N. CLARK ST. CHICAGO IL 60660 / 773.334.2232

Muzyka & Son
FUNERAL HOME

Попутујући Српске православне обичаје још од 1915.г.
Honoring Serbian Orthodox Customs Since 1915.

Newly Renovated Facilities and Large Parking Lot
Advance Funeral Planning
Transportation to the Homeland
Affordable Funeral Options

Basil Michael Muzyka Owner - Lic. Funeral Director & Embalmer
5776 West Lawrence Avenue Chicago, IL 60630
773-545-3800
www.muzykafuneralhome.com

ELI TAX SERVICE, INC
ILIJA VRANJES



2900 W Irving Park Rd
Unit C-2
Chicago, IL 60618
Tel: 773.202.1144

IZRADA GODIŠNJIH
POREZA - TAKSI

Payroll Service

KVALITETNA, BRZAI
TAČNA IZRADA
INDIVIDUALNIH TAKSI,
TAKSI ZA MALE BIZNISE
I KORPORACIJE
PO POVOLJNIM CENAMA

HRISTOS VOSKRESE!

Priredila: Marijana Maljković

DOGODILIO SE U APRILU

1. aprila 1824. — Rodjen je srpski slikar Branko Radičević, lirski pesnik mladosti i ljubavi i patriot-skog zanosa. Kao oduševljeni pristalica jezičke reforme Vuka Stefanovića Karadžića, prvi je počeo da pева na narodnom jeziku i u duhu srpske narodne poezije. Pesničkim slobodama označio je prođor u novu epohu. Pesme su mu pune vrednine, vitalnosti, ali je u nekim pesmama predosetio sopstvenu preranu smrt. U svojoj



najpoznatijoj pesmi "Djački rastanak", opevao je Sremske Karlovce i radosti djačkog doba. Umro je u Beču 1853, a kasnije je sahranjen na Stražilovu.

2. aprila 1965. — Umro je srpski fiziolog Ilija Djuričić, predsednik Srpske akademije nauka i umetnosti i u dva navrata rektor Beogradskog univerziteta. Napisao veliki broj eksperimentalnih naučnih radova iz oblasti fiziologije mišića, endokrinih žlezda, krvi i anfilaksije. Jedna ulica u Beogradu nosi njegovo ime.

3. aprila 1915. — U Valjevu je umrla srpska slikarka Nadežda Petrović, profesor Akademije



likovnih umetnosti u Beogradu. Smatra se začetnikom modernog srpskog slikarstva. Starija sestra književnika Rastka Petrovića.

4. aprila 1860. — U Beogradu rođen Vojislav Ilić, pesnik koji se smatra osnivačem moderne poezi-



je u srpskoj književnosti.

5. aprila 1865. — Umro je srpski kompozitor, pijanista i horovodija Kornelije Stanković. Proučavao je

i beležio do tada samo usmenom tradicijom sačuvano srpsko crkveno pojanje.

6. aprila, 1941. — Nemačke fašističke snage napale su u II svetskom ratu Jugoslaviju i Grčku. Napad na Jugoslaviju počeo je bombardovanjem Beograda, na Uskrs, u ranim jutarnjim časovima. Grad je gotovo razoren, a živote je izgubilo oko 12.000 ljudi.

7. aprila, 1943. — U gradu Geri, Indijana, umro srpski pesnik, esejist i putopisac Jovan Dučić. Bio je član Srpske kraljevske akademije, a njegovo delo predstavljala vrhunac srpske lirike u dve prve dekade XX veka. U jesen 2000. godine njegovi posmrtni ostaci



preneti su u otadžbinu, čime je ispunjena poslednja Dučićeva želja, da bude sahranjen u rodnom Trebinju.

8. aprila 1861. — U Sremskim Karlovcima održan Blagoveštenski sabor, poslednji politički skup Srba u Ugarskoj, na kom je zatražena posebna teritorija za Srbe, Vojvodina sa Sremom, donjom Bačkom i Banatom, s vojvodom na čelu i sopstvenom administracijom.

9. aprila 1940. — U Beogradu održan Prvi kongres studenata Jugoslavije, na kojem je 127 delegata Beogradskog, Zagrebačkog i



Ljubljanskog univerziteta deklaracijom odlučno osudilo imperijalistički rat i izrazilo spremnost studenata i omladine da, zajedno s narodom, nastavi borbu protiv uvlačenja zemlje u rat.

10. aprila 1941. — Pod zaštitom nemačkih okupatora u Zagrebu u II svetskom ratu proglašena ustaška "Nezavisna Država Hrvatska" Ante Pavelića. Do jeseni 1941. u Srbiju je proterano oko 200.000 Srba, pravoslavci su s blagoslovom Vatikana u Hrvatskoj prisilno prekrštavani, a

najdrastičniji oblik terora nad Srbima, Jevrejima i Romima bili su masovni pokolji. Samo u Jasenovcu je usmrćeno 700.000 ljudi.

11. aprila, 1842. — Beogradski trgovci, braća German, okončali su gradnju prve srpske ladje "Knez Mihailo". Majstori iz Carigrada počeli su gradnju 1840. u Brzoj Palanci na Dunavu. Brod je mogao da se koristi i u vojne svrhe, na njemu je bilo mesta za osamnaest topova.

12. aprila 1999. — Tokom bombardovanja SRJ avioni NATO su pogodili putnički voz na mostu u Grdeličkoj klisuri, pri čemu je poginulo 55 putnika i više desetina povredjeno.

13. aprila 1832. — Rodjen srpski slikar Stevan Todorović, član Srpske kraljevske akademije. Izradio je oko 300 portreta savre-



menika, radio je i ikonostase s kompozicijama iz nacionalne istorije u crkvama.

14. aprila 1883. — Rodjen srpski pisac Sima Pandurović, jedan od osnivača srpske moderne.

15. aprila 1979. — U zemljotresu na Crnogorskem primorju poginulo više od sto ljudi, oko 600



povredjeno, a više od 80.000 ostalo bez krova.

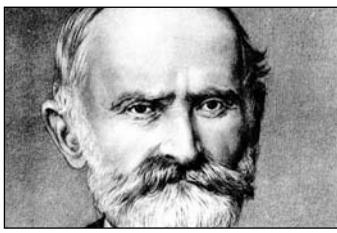
16. aprila 1346. — Srpski kralj Dušan Stefan Nemanjić u Skoplju krunisan za cara. Istovremeno proglašena srpska patrijaršija s prvim srpskim patrijarhom Joanikijem.



16. aprila 1944. — Beograd na pravoslavni Vaskrs bombardovala

saveznička američka i britanska avijacija, navodno radi uništenja vojnih privrednih objekata i zgrada u koje su Nemci smestili administraciju. U napadu je učestvovalo 130, a sutradan skoro 600 bombardera. Bombe su bacane po sistemu "tepiha" po stambenim četvrtima, pa je poginulo najmanje 1.160 civila, šest puta više nego od okupatorskih vojnika.

17. aprila 1814. — Rodjen srpski



botaničar i prirodnjak Josif Pančić, prvi predsednik Srpske kraljevske akademije.

19. aprila 1867. — Turski izaslanik predao je na Kalemeđdanu knezu Milošu Obrenoviću ključeve Beograda i drugih srpskih gradova iz kojih se povukla turska posada. Kao simbol osmanske suverenosti nad Srbijom ostala je turska zastava, uz srpsku, na zidinama Beogradske tvrdjave.

20. aprila 1995. — Umro srpski



političar i pisac Milovan Djilas, "najpoznatiji disident komunističkog sveta posle II svetskog rata".

23. aprila 1867. — Rodjen srpski publicista i književnik Jaša Prodanović, jedan od osnivača Jugoslovenske republikanske demokratske stranke.

24. aprila 1815. — U Takovu, pod vodstvom Miloša Obrenovića, počeo II srpski ustank protiv



turske vlasti. Ustanak okončan sporazumom kojim je Srbija dobila samoupravu. Miloš Obrenović se kasnije izborio za položaj

autonomne kneževine i naslednog kneza.

24. aprila 1987. — Slobodan Milošević, tadašnji predsednik Predsedništva Saveza komunista Srbije, posetio Kosovo Polje i dao podršku Srbima sa Kosova, koji su se žalili na sve agresivniji nacionalizam kosovskih Albanaca.



Ta podrška, simbolično izražena rečenicom "Niko ne sme da vas bije", označila početak srpskog populističkog talasa na čijem će čelu u narednih 13 godina biti Milošević.

25. aprila 1765. — Rodjen je srpski pesnik-guslar Filip Višnjić, koji je opevao sve značajnije dogadjaje iz Prvog srpskog ustanka. Njegove pesme zabeležio je Vuk Stefanović Karadžić.

26. aprila 1910. — Rodjen je srpski književnik muslimanske veroispovesti, Meša Selimović, član Srpske akademije nauka i umetnosti, književnik koji je svojim delima dospeo na sam vrh domaće literature.



29. aprila 1929. — Umro srpski vojvoda Stepan Stepa Stepanović, general i ministar vojske 1908. i od 1911. do 1912. čin vojvode dobio posle pobjede nad austrougarskom vojskom u Cerskoj bici, u avgustu 1914. godine.

30. aprila 1999. — U vazdušnim napadima NATO na Jugoslaviju



pogodjene zgrade Ministarstva odbrane i Generalštaba Vojske Jugoslavije u užem centru Beograda.

HOROSKOP ZA APRIL 2017.

**OVAN**

POSAO: Na poslovnom planu vas očekuju značajne promene. Moguća je čak i promena posla, ili celokupnog plana poslovanja. Najbitnije je da ne budeste preterano neodlučni, već da donešete odredjenu odluku i držite se zacrtanog plana. Imaćete dovoljno izdržljivosti i snage da nekako prokrčite sebi put i savlade prepreke. Sredinom meseca broj obaveza će se smanjiti, zahvaljujući tome što ćete postati pragmatičniji i fokusirniji na finansijski napredak. što se tiče finansija, neke vaše stare greške mogu isplivati i napraviti vam dodatne troškove.

LJUBAV: Na ljubavnom planu vam dolazi buran, ali ne toliko zadovoljavajući period. Ukoliko ste u vezi ili braku, bićete skloni da nešto krijete od partnera, a vaše čudno ponašanje izazivaće sumnju pa su moguće trzavice i zahladjenje u vašem odnosu. Budite iskreniji prema partneru i otvoreno razgovarajte o svemu, da se spona koja vas veže ne bi prekinula. Kod nekih je moguć i početak tajne veze. Većina veza ili će se krunisati brakom, najčešće zbog trudnoće, ili okončati raskidom ili razvodom. Neće biti sredine. Ako ste slobodni, moguć je susret sa bivšim emotivnim partnerom, pa i obnavljanje veze. Uživaćete u romansi do pred kraj meseca, kada su moguće razmire pa i potpuni raskid, ukoliko ne prevazidjete prošlost. Neke od vas očekuje "zabranjena ljubav" sa zauzetom osobom.

ZDRAVLJE: April vam donosi prilično dobro zdravstveno stanje. Iskoristite period ove dobre energije da dodatno unapredite kvalitet svog života. Vi sami najbolje znate šta su vam slabije tačke. Pozabavite se s njima, sad kad nemate drugih zdravstvenih problema.

**BIK**

POSAO: Već od početka meseca vaše finansijsko stanje će se postepeno popravljati, kao i vaša poslovna intuicija. Imaćete jak osećaj za poslovne poteze i ulaganja kao i moć da preobratite partnerne i saradnike na svoju stranu. Uz to, poslovne situacije i okolnosti kao da "rade" za vas. Očekuju vas brojne aktivnosti, kao što su potpisivanje ugovora, izvršavanje važnih zadataka, sastanci, klijenti, poslov-

ASTROLOŠKE KONSULTACIJE

Tel: +381 64 5650 149 (Viber)
+381 11 318 4428
Skype: branka-belgrade
(Branka Radosavljević)

na putovanja. Nezaposleni mogu ući u neki zajednički posao sa prijateljem ili poznanikom.

LJUBAV: Ako ste u braku ili vezi, uzvratite pažnju i privrženost partneru, da se ne bi osećao zapostavljen, zbog vaših problema, zbog kojih ste se emotivno udaljili. Nadjite dovoljno vremena za balansirani poslovno-privatni život. Obradujte partnera nekim zajedničkim izlaskom, izletom ili prazničnim putovanjem. Slobodni Bikovi biće mnogo aktivniji i dinamičniji u emotivnim avanturama. Svojom harizmom i tajnovitošću biće privlačni okolini.

ZDRAVLJE: Opšte zdravstveno stanje vam se postepeno popravlja iz dana u dan kako mesec napreduje, a od 22. aprila primetiće i nagle skokove u energiji i

poslovima i posebno treća dekada meseca može doneti šanse i prilike za promenu. U poslovnim partnerstvima, povremeno će baš ta treća dekada biti burna i u tom periodu bi trebalo da se čuvate ishitrenih poteza i odluka. Eventualni prekidi saradnje neće biti trajnog karaktera, ali za svaki slučaj, budite obazrivi i strpljivi i "hladne glave".

LJUBAV: Odnos sa voljenom osobom će tokom aprila meseca vrlo često biti "na ivici" i ono što vam je sada zaista bitno, ukoliko imate namjeru da održite postojeću vezu, jeste da pokušate da rešite probleme kojih će biti više nego inače. Partner će biti standardno težak, konstantno pokušavajući da vam nametne odgovornost za postojeće probleme i tvrdiće da on radi samo za dobro vašeg odnosa, dok se vi ponašate nepouzdano i promenljivo. Posebno problematična se može pokazati treća dekada aprila, kada ćete vi lično biti na granici da prekinete postojeći odnos. Ipak, ne žurite, pokušajte da održite koliko toliko zadovoljavajući kontakt sa partnerom i kroz izlaska i druženja sa prijateljima ili rodjacima, uskladite vaše odnose. Ukoliko ste slobodni — kod vas će situacija biti vrlo "šarena". Neki od vas će ostvariti i kontakt sa bivšim emotivnim partnerom i iako se ovo verovatno neće ponovo pretvoriti u vezu, doneće vam neku vrstu

olakšanja, dobrog osećaja i zadovoljstva. Većina vas će, naročito tokom drugog dela marta, ostvariti brojne nove kontakte i poznanstva i moguće je da će u jednom trenutku "sedeti i na dve stolice".

ZDRAVLJE: Posvetite se fizičkom vežbanju, pravilnjem disanju, podizanju kondicije i imuniteta. Promene vremena neće pozitivno uticati na one koji imaju hronične tegobe.

**RAK**

POSAO: Tokom celog meseca vaše će polje karijere biti izuzetno naglašeno. Pred vama je dinamičan mesec ispunjen dobrom energijom i još boljim idejama. Očekuje vas mnogo poslovnih i društvenih dogadjaja, a možda i promena posla. Posebnu pažnju bi trebalo da obratite na finansijski segment, koji će biti dosta promenljiv i gde morate biti obazrivi kada su bilo kakve investicije ili ulaganja u pitanju. Tokom prve dekade čak možete imati otežanu naplatu potraživanja ili slabije isplate, a tokom treće dekade dovesti do problema u komunikaciji sa saradnicima, poslovnim partnerima, kolegama, ali i sa nadredjenima. Doduše, tokom tog perioda vam se neočekivano mogu otvoriti prilike za više poslovnih putovanja, pa čak i van

zemlje.

LJUBAV: Ako ste u braku ili u vezi, ovog meseca nećete imati značajnije trzavice i uglavnom će vaši dogовори biti na obostrano zadovoljstvo. Vi ćete povremeno imati svoje nervozne i razdražljive faze, ali će ovo proći bez većih problema. Ukoliko ste slobodni, april donosi mogućnosti za dva značajnija emotivna kontakta. Jedan od njih je vezan za vašu prošlost, gde može doći do neočekivanog susreta sa bivšim partnerom i do ponovnog budženja strasti izmedju vas.

ZDRAVLJE: Izbegavajte duži boravak u kući i zatvorenim prostorima, jer vam je potreban svež vazduh, kretanje, trošenje energije. U suprotnom može doći do pada raspoloženja, čak se ovo može odraziti i na vaš imunitet, vodeći vas u česte prehlade ili probleme sa grlom.

**LAV**

POSAO: Početak aprila proteći će vam u razmišljanju kako da rešite poslovni problem, koji vas već duže vreme tišti, ali budite strpljivi i istrajni i isplatiće vam se. Izbegnite ishitreno investiranje u projekte i sklapanje novih ugovora, nigde ne žurite, već o svemu dobro razmislite. Sredinom meseca biće nekih pomaka nabolje, a krajem meseca će se otvoriti neke neočekivane šanse, koje treba da "prigrite", jer bolje od ovoga trenutno ne možete. Ako imate aspiracije prema inostranstvu ili radite za strance, tu će biti problema i očekujte kontakte sa teškim osobama i sporo odvijanje planova. Najbolje za vas je da dozvolite stvarima da se same odvijaju, bolje nego da zatežete odnose, jer ponekad možete više da dobijete popuštanjem.

LJUBAV: Ako ste u braku ili u vezi, partneru posvetite više vremena, jer se ljubav, a naročito strast, mogu vratiti na "velika vrata" u vaš odnos. Moguće je da će neki od vas baš sredinom meseca odlučiti da sa voljenom osobom odu na kraći put, koji će dodatno povoljno uticati na vašu vezu. Ako ste slobodni, pocetkom meseca u vaš život može se vratiti bivši partner, koji je i pored odvojenosti, ipak ostao u vašem srcu. Dobićete još jednu priliku da pokušate. Iskoristite priliku da analizirate sopstvene emocije. Možda je baš ovo pravo vreme za vas dvoje! Od sredine meseca očekujte veliki broj

DOPISNA ŠKOLA ASTROLOGIJE

Najbrži način da naučite za 10 meseci:

-NATALNU ASTROLOGIJU i sposobite se za samostalno tumačenje Natalne karte;

-PREDIKTIVNU ASTROLOGIJU i samostalno prognozirate dogadjaje.

Kontakt:

E-mail: astrotarget@yahoo.com, branka1812@yahoo.com

Skype: **astro.target, branka-belgrade** Tel. +381 64 565-0149.

novih poznanstava i mnogo zanimljivih osoba oko vas.

ZDRAVLJE: Početkom meseca biće najvažnije da osluškujete šta vam telo poručuje. Naročito pažnju obratite na svoja osećanja. Ukoliko ste do sada bili strogi prema sebi i svom telu, vreme je da se opustite i umesto restrikcija koje sebe namećete pokušate da uhvatite svoj prirodnitatem.

DEVICA

POSAO: Početak meseca će u poslovnom smislu biti uzbudljiv.

Doći će do razvoja izvesnih dogadjaja, a vi ćete već biti spremni na novonastalu situaciju, jer je već neko vreme predvidjate. Pred vama je mesec u kojem ćete biti spremni na sve. Bićete potpuno otvoreni za putovanja, avanture, istraživanja, znanja, veštine, nove uzbudljive stvari. Vaš prirodnji talent za organizaciju iskoristite u prvoj nedelji aprila kako biste kasnije bili mirni, jer vas očekuje puno društvenih aktivnosti. Sredinom aprila pružiće vam se izuzetna prilika da znatno proširite mrežu svojih poslovnih kontakata, što vam donosi napredak i neko unapredjenje. Možda će vas konačno postaviti na projekat ili poziciju za koju se borite već duže vreme. Radujte se, jer će sve što želite biti u vašim rukama, ali budite oprezni, pošto sa većom moći dolazi i veća odgovornost. Novac će u ovom mesecu nešto sporije dolaziti, ali neka vas to ne brine.

LJUBAV: Ako ste u braku ili vezi, na početku meseca biće dosta statičnosti u vašim emotivnim relacijama. Partner i vi ćete funkcionalisati dosta korektno, ali svako od vas će biti više obuzet nekim svojim poslovnim ili finansijskim planovima i uglavnom ćete zajedničko vreme provoditi previše monotono, pa ćete početi da se osećate nemirno i želeti da razbijete ovu svakodnevnicu, koja počinje da vas opterećuje. Razmimoilaženje u načinu na koji gledate vezu može postajati sve jače i dovesti do napetih situacija sa partnerom. Srećom, uz obostrano angažovanje, posle 20. aprila vraća vam se harmonija. Slobodne Device se mogu zaljubiti na jedan, za njih veoma buran način, u osobu koju upoznaju preko prijatelja na nekom edukativnom ili poslovnom putu.

ZDRAVLJE: Energetske snage vašeg organizma će biti dosta promenljive tokom ovog perioda. Možete imati jače padove imuniteta tokom prvog dela meseca, dok ćete u drugom biti skloni da se iscrpljujete do krajnjih granica. Intelektualni rad, ali i mnoge kasne večeri i partiji uzimaju danak vašem zdravlju, pa će vam bilo kakva fizička aktivnost biti spas.

VAGA

POSAO: Ukoliko vam nešto početkom meseca poremeti

poslovnu rutinu, ne dozvolite da budete izbačeni iz koloseka. Obratite pažnju na komunikaciju sa kolegama i saradnicima, koja ovog meseca može biti promenljiva, pa na vaš diplomatski način razrešite napetu situaciju. Odlučite se za ono što je zaista važno, a nevažno zanemarite. Iskoristite vašu inspiraciju i kreativnu energiju i unapredite

svoju karijeru. Fokusirajte se na male korake, koji vas zaista mogu vinuti visoko. Krajem meseca mobilisite svu svoju psihofizičku energiju i dajte sve od sebe, ali budite oprezni u vezi sa novim poslovnim potezima i dilovima. Finansije će biti stabilne, ali je to daleko ispod onoga što smatrate da zaslužujete.

LJUBAV: Ako ste u braku ili vezi, потребno je da oboje uložite više truda nego inače u vaš emotivni odnos. Pred vama i vašim partnerom je komplikovan zadatak očuvanja stabilnosti odnosa, jer će neke ne baš prijatne teme iz prošlosti ponovo biti aktuelne. Vaše emotivne relacije biće ozbiljno uzdrmane ukoliko neke neraščišćene probleme sada ne iznesete na svetlost, sagledate realno i otvoreno o njima razgovorate. Pokazite vašu diplomatsku veština i sve probleme rešite na obostrano zadovoljstvo. Ako ste slobodni, ovo je mesec sudbinskih dešavanja na emotivnom planu. Ukoliko niste završili neku "ljubavnu priču" iz prošlosti, sada je vreme za testiranje uzajamnih emocija i epilog priče. April je ljubavni mesec za većinu Vaga, pa očekujte značajne dogadjaje, bilo u vidu novog zaljubljivanja ili obnovi stare ljubavi.

ZDRAVLJE: Obratite pažnju na bilo kakve simptome, koje dosad niste zapažali. Rešite se nagomilanog stresa dugim šetnjama i vodite računa da se dovoljno odmarate i spavate. Proverite krvnu sliku, ili idite na sistematski pregled, ukoliko dugo niste posetili lekara.

ŠKORPIJA

POSAO: Do 10. aprila, potrudite se da ostvarite što više kontakata

sa starim i novim poslovnim partnerima, kao i sa kolegama, kako biste bili u toku sa onim što je trenutno aktuelno i u trendu, jer će vam to pomoći da ostanete konkurentni na tržištu usluga i proizvoda. Ne zalećite se u nove poslovne poduhvate, koliko god oni delovali primamljivo i ne dajte da vas zavaraju obećanja o neverovatnom profitu. Takve stvari zahtevaju više koncentracije, istraživanja i finansijskih sredstava nego što ste u ovom trenutku spremni da uložite. Sredinom meseca mogući su nesporazumi i nerazumevanja sa poslovnim partnerima i klijentima, što može usporiti razvoj zajedničkih planova i poslova.

LJUBAV: Ako ste u braku ili vezi, imaćete potrebu za emotivnom podrškom partnera, pa ćete se i vi partneru više posvetiti. Zajednički i porodični trenuci će vam biti veoma važni i prioritetni. Uдовoljavaćete partnerovim željama na svaki moguć način, za što će vam biti veoma zahvalan i uzvraćaće vam višestruko onim sto vi volite. Slobodne očekuje iznenadan susret sa osobom iz prošlosti, koju nisu emotivno preboleli. Velike su šanse da se romansa nastavi tamo gde je prekinuta, ali sa ozbiljnim izgledima za lepu zajedničku budućnost. Neki predstavnici ovog znaka uživaće u udvaranjima, flertovima i neobaveznim avanturicama, nezainteresovani za ozbiljnu vezu.

ZDRAVLJE: Ako izbegavate poroke i preterivanja bilo koje vrste, vaša vitalnost će biti u dobroj formi. Fizička aktivnost, zdrava hrana i detoksikacija dovešće vaš organizam u ravnotežu.

STRELAC

POSAO: U prvoj polovini meseca, potrudite se da nešto poboljšate u organizaciji, planiranju i načinu vaseg rada, kao i u odnosima sa kolegama. Obim vaših poslovnih obaveza biće uvećan i teško da ćete uspeti u planiranom roku da ih ispunite. Zbog toga, nakon 10. aprila, ne počinjite i ne planirajte nove poslove, dok zaostale ne završite. Napravite reviziju svojih planova i poslova, otkrijte propuste i na vreme ih ispravite, kako biste sa uspehom ostvarili svoje poslovne ciljeve.

Finansije će biti prilično stabilne uz neophodno prilagodjavanje aktuelnim monetarnim tokovima. Nezaposlenim Strelčevima, biće lakše od ostalih da pronadju zaposlenje, a moguće je i da se vrate na star i posao.

LJUBAV: Ako ste u braku ili vezi, mesec počinje stresno, zbog lošeg balansa izmedju vašeg privatnog života i posla, pa pokušajte da nadjete alternativna rešenja i napravite kompromis. Sredinom meseca, može doći do oporavka odnosa, veće uskladjenosti i pokušaja da ponovo u vašu vezu vratite emociju i strast. Ovo je dobro vreme da počnete da razmišljate o potomstvu, ako ga već nemate. Budite obazrivi krajem meseca, izbegavajte velike rasprave i burne svadje, koje mogu dovesti čak i do prekida odnosa.

ZDRAVLJE: Ovog meseca veoma promenljivo, zbog čega možete osetiti pad energije. Zakačite par prehlada i pokoju virusnu infekciju. Stariji pripadnici znaka moraju da obrate pažnju na holesterol, krvne sudove i srce.

JARAC

POSAO: Iako ćete smatrati da je pravi trenutak da napravite neke promene, jer vas već opterećuje statična situacija u poslovnom segmentu, ipak sebe usmerite na proširenje trenutnih poslovnih dogovora, na završavanje zaostataka, na ostvarivanje novih kontakata ili na planiranje projekata koje ćete pokrenuti u narednom periodu. Imaćete priliku da se upustite u nove projekte i uposlite svoje talente kako biste neki od njih i unovčili. što se finansija tiče, uspećete da naplatite neka zaostala potraživanja, a možete očekivati i prihode od dodatnih angažmana. Takodje, biće prilike i da opravdate reputaciju osobe koja ume da reši svaki poslovni problem, zbog čega možete biti posebno pohvaljeni i nagradjeni.

LJUBAV: Ako ste u braku ili vezi, ovo će biti veoma nestabilan i veoma stresan period, u kome će vaš emotivni odnos biti na testu. Moguće su nesuglasice sa partnerom. Svi problemi koje ste "gurali" pod tepih sada izranjavaju bez ikakvog velikog povoda. Sitnice su dovoljne da zapale situaciju i izvuku demone iz prošlosti na svetlost dana. One veze koje su stabilne, opstaće, a one koje nisu, okončaće se. Ako ste slobodni, izvesno da ćete neke propuštene emotivne prilike moći ponovo da pokrenete, ali i da obnovite kontakte sa partnerima iz prošlosti.

ZDRAVLJE: Imunitet će vam biti promenljiv, ali neke veće tegobe možete osetiti tek u drugom delu meseca i uglavnom će to biti prolazne virusne infek-

cije. Stariji mogu osetiti hronične i reumatske tegobe.

VODOLIJA

POSAO: Ovog meseca vi ćete morati više da uložite sebe i potrudite se da sve obavite na vreme, kvalitetno i odgovorno. Izvesno je da ćete neke situacije morati da ponavljate, da se vraćate na ono što niste dovršili, ali i uz ove teškoće, bićete prilično zadovoljni rezultatom rada na kraju meseca. Sredinom meseca očekujte promenljiv tempo dešavanja, gde ćete naizmenično biti u punoj brzini i u mirovanju, radi zaobilazeњa prepreka koje će se pojavljivati. Uspeh očekujte i preko kontaktata i dogovora sa osobama na visokim položajima. Na finansijskom planu dosta solidna situacija, ali poslednja dekada aprila može doneti neočekivane veće troškove.

LJUBAV: Ako ste u braku ili vezi, ovo je lep i zadovoljstvima ispunjen period, kada ste sa partnerom na istim talasnim dužinama, lako se uklapate, lako dogovarate, a i strasti se mogu biti kao na početku vašeg odnosa. Preporučuje vam se romantičan prolećni odmor, koji oboje priželjkujete. Ako ste slobodni, pred vama je period kada ćete moći da birate na koju ćete stranu, jer će najmanje dve osobe biti u vašoj blizini. Sam početak meseca donosi prvu šansu, onda tokom druge dekade možete obnoviti jedan emotivni kontakt, a imate još jednu ljubavnu priliku krajem meseca.

ZDRAVLJE: Tokom ovog perioda bićete u zavidnoj psihofizičkoj kondiciji. Čist vazduh, šetnja ili džoging učiniće čuda za vaš krvotok i cirkulaciju.

RIBE

POSAO: Potrudite se da tokom ovog perioda uradite sve što je u vašoj moći, jer zbog povoljnijih iznenadnih prilika, lako možete izbiti u prvi plan i izboriti se za neke pozicije ili projekte koje dugo priželjkujete. Polje posla je prikazano kao dosta aktivno, ali vodite računa kada su investicije u pitanju i pripremite se na moguća odlaganja, kada je reč o naplati potraživanja. Računajte na nešto lošije odnose sa saradnicima tokom treće dekade meseca, pa povedite računa o situacijama kada se u poslovima oslanjate na pomoć saradnika ili ishod nečijih pregovora, jer su ti aspekti najugroženiji.

LJUBAV: Ako ste u braku ili vezi, ovog meseca većina vas će imati mnogo razloga za uživanje u zajedničkim trenucima, punim uzajamne pažnje, nežnosti i ljubavi. Radost i raspoloženje oko vas osećaće i vaša okolina. April je idealan mesec da neke zajedničke planove i želje realizujete. Ali, neke Ribe poželeće zabranjenu avanturu, nadajući se da partner to neće otkriti i tako sebe mogu dovesti u nezgodnu situaciju "sedjenja na dve stolice", zbog čega se kasnije mogu kajati.

ZDRAVLJE: Izbegavajte depresivna osećanja, jer je stanje duha često tesno povezano sa opštim zdravstvenim stanjem, pa u skladu sa time podarite sebi smeh, zabavu i uživanja u dobrom društvu. Radite na jačanju imuniteta.



VIRGO

POSAO: Ukoliko vam nešto

početkom meseca poremeti poslovnu rutinu, ne dozvolite da budete izbačeni iz koloseka. Obratite pažnju na komunikaciju sa kolegama i saradnicima, koja ovog meseca može biti promenljiva, pa na vaš diplomatski način razrešite napetu situaciju. Odlučite se za ono što je zaista važno, a nevažno zanemarite. Iskoristite vašu inspiraciju i kreativnu energiju i unapredite

Švajni digao Čikago na noge, pa išhvalio Veljka Paunovića!



Nekadašnji kapiten reprezentacije Nemačke Bastijan Švajnštajger doputovao je u Čikago, a na aerodromu je dočekan ovacijama nekoliko stotina simpatizera.

Švajnštajger je stigao na lekarske pregledne kako bi potpisao ugovor sa MLS ligašem Čikago Fajerom, koji sa klupe vodi srpski trener Veljko Paunović.

Nekadašnji fudbaler minhenskog Bajerna i Mančester junajteda istakao je da

je ključnu ulogu u dolasku u Čikago imao baš Paunović.

"Sličan je Gvardioli, po stilu igre i viziji fudbala, oduševljen sam. To je bilo presudno da dodjem u Čikago. Želim još da igram na visokom nivou i siguran sam da će to pokazati", rekao je Švajnštajger za Njujork tajms.

Švajnštajger će se obavezati na jednogodišnju saradnju sa Čikagom uz platu od 4,5 miliona dolarja.

Prethodnih godina i po dana igrao je za Junajted, sakupio je samo 35 utakmica i bio u nemilosti menadžera Žoze Murinja, koji ga je prebacio u mladi tim.

Za selekciju Nemačke odigrao je 121 utakmicu, uz 24 gola, i bio jedan od ključnih igrača tima na putu ka tituli prvakova sveta na Mundijalu u Brazilu 2014. godine.

Bračni par Ana i Bastijan Švajnštajger preselili su se pre nekoliko dana u Čikago, a nemački fudbaler za vikend odigrao prvu utakmicu u novom timu.

Ana i Basti su u Ameriku stigli krajem marta, a nekoliko dana nakon toga, popularni par se sastao s agentima za nekretnine kako bi našli adekvatan dom. A

nakon kratke potrage, čini se da su u tome uspeli.

Bastijan Švajnštajger, najnovije pojačanje Čikago Fajera, člana MLS, nedavno je razmenio dresove sa Paulom Cipserom i Nikolom Mirotićem. On je u pratnji supruge Ane Ivanović, naše bivše teniserke, prisustvovao na NBA utakmici u kojoj su Bulsi nadigrali aktuelnog šampiona Klivilend Kavalirse, a posle je dobio poklon u znak dobrodošlice

U sledećem broju našeg lista veliki intervju sa našim trenerenom Veljkom Paunovićem



Naime, Ana je na Instagramu objavila fotografiju iz novog doma koji gleda na veliko jezero Mičigen.

- Naš novi dom - napsala je teniserka u komentaru uz fotografiju.

Švajni strelac na debiju za Čikago!

Bastijan Švajnštajger je na debiju za novi klub, Čikago Fajer, odmah dao gol i tako pokazao zašto ga je Veljko Paunović doveo iz Mančester junajteda. To, međutim, nije bilo dovoljno za trijumf, jer je vrlo dinamičan meč sa Montrealom okončan rezultatom 2:2, uz pogotke obe ekipe u poslednjim trenucima meča.

Kategorija: Saveti i preventiva Autor M.V.

Terapija smehom je uveliko popularna u svetu, ali i kod nas je interesovanje iz godine u godinu sve veće. Da je smeh zdrav i da jača imunitet to je već odavno poznato.

Ovo je najjednostavnija i najjeftinija terapija za vaš organizam i vašu dušu. Naučnici tvrde da smeh produžava život, kao i to da samim rodjenjem mi imamo urodjenu ovu veština. Bebe se smeju i pre rođenja. Istraživanja su pokazala da se deca smeju 400 puta dnevno, a odrasli samo 15 puta.

Gelontolozi su istraživači i naučnici koji su specijalizovani za ovu oblast, dok je komikoterapija lečenje koje proučava na koji način smeh i pozitivne emocije utiču na naše zdravlje i fizičko i psihičko. Danas se često primenjuju terapije smehom u alternativnoj medicini. Tvrdi se da dva minuta smeha ima isto dejstvo kao deset minuta vežbe veslanja. Pokazalo se da smeh pozitivno utiče na celokupno zdravlje, što ćemo i detaljnije objasniti u daljem tekstu. Iako smeh relaksira, on ujedno, masira naše organe kao i što snab-

SMEH KAO LEK



deva naš organizam dodatnim kiseonikom. Rasteretiće organizam, opušta telo, i oslobođeni nas stresa. Mišići će vam ostati opušteni i do 45 minuta nakon što ste se smejavali. Zbog toga imate motivacije i snage ostati u dobrom raspoloženju, pozitivan stav, lakše savladavanje životnih prepreka, poboljšaće vam fokus na ono što vam je bitno i važno, a poboljšaće i koncentraciju.

Ukratko, smeh pomera životnu perspektivu i fokus na ono bolje, na rešenje, stvarajući našu percepцију sveta prizemniju tj. realniju. Prihvativi stav da ste vi odgovorni i da odlučujete kako ćete živeti i kako ćete se osećati. Stoga, osmeh igra važnu ulogu u svačijem životu. Smeh je zaista lek, jer eliminiše negativne emocije i osećaje. Angažuje se više preko stotinu

mišića, od onih na licu do onih koji su muskulatura disajnih organa. Na taj način se metabolizam ubrzava, ventilacija pluća je veća, a cirkulacija i rad srca dolaze u balans. Smejanjem poboljšava se rad krvotoka, podstiče se cirkulacija, a smanjuje krvni pritisak pa na taj način služi kao preventiva mnogobrojnih bolesti. Naučnici su na osnovu mnogobrojnih istraživanja došli do rezultata da smeh pomaže pri lečenju bolesti i stanja kao što su: stres, nervozna, napetost, depresija, bolesti srca i krvnih sudova, loš imunitet, visok krvni pritisak, bakterijske i virusne infekcije, neke vrste tumora, dijabetes, pa čak i neke genetske bolesti. Naučnici posebno ističu da smeh najpozitivnije utiče na bolesnu decu jer ih pored svega pomenutog oslobadja straha.

Kada se sмеjete uvećaćete vam se antitela koja služe u borbi sa raznim infekcijama, a povećaćete

vam se i stanice za jačanje celokupnog imuniteta. Ujedno, pokrenuće vam se rad i onih blagotvornih hormona, poput endorfina. Ovaj hormon je poznat kao hormon sreće, koji je zadužen za dobro raspoloženje.

Postoji više vrsta nadražaja na smeh. Emocionalni smeh zavisi od našeg raspoloženja, a drugi kognitivni, koji se javljuju kada čujemo neki dobar vic, a u treću motorički, koji je uslovjen fizičkim kontaktom (npr. golicanjem). Naučnici naglašavaju da kod kognitivnih i motoričkih nadražaja odlučujući značaj ima efekat iznenadjenja. Smehom dolazi do aktivacije T-limfocita koji su važni za zaštitu od tumora.

Smejte se svakodnevno. Naterajte sebe i nemojte zaboraviti da pogleda svakodnevno smešne videe, gledajte humorističke serije, filmove i tv program. Smejte se što više, jer smeh podstiče i na samoiselenje (samolećenje organizma). Smeh i humor jača komunikaciju, međuljudske odnos, pa će vam obezbediti zbog toga kvalitetnije druženje.

IZ MATICE

Mladi talenti

VUK STOJANOVIĆ - KOSOVSKI TALENAT

Vuk Stojanović je rodjen 1. 3. 1998. u Dobrotinu na Kosovu u muzički obrazovanoj porodici, što je i uslovilo njegovo opredeljenje da svoj život "komponuje" po svojoj želji.

Trenutno je najpoznatiji ali i jedini kantautor mладе generације srpske muzičke scene Kosova i Metohije. Na priču o svom životu i karijeri, za "Srpsko Ogledalo" u Čikagu, došao je vidno uzbudjen što će se o njemu pisati u dijaspori. Očigledan je primer da se u maloj, ne baš bogatoj, kosovskoj sredini može postići slava i popularnost talentom i radom.

"Oduvek mi je bila želja da budem muzička zvezda, ali sam vremenom shvatio da to zahteva ozbiljan rad, vežbe, odricanja. Sada mnogo ozbiljanje shvatam i osećam muziku. Zadovoljan sam svojim uspehom i popularnošću."

Završio si uporedo sa odličnim uspehom prištinsku gimnaziju i muzičku školu, izdao prvi CD na kojem se potpisuješ kao kantautor – kako si uspeo vremenski sve da uklopi? Ko ti je u svemu pomagao?

– Kad nesto jako želite, kad želite da uspete, onda se vreme i nadje. Ja sam još od mlađih dana želeo da budem

poznati pevač. Zveda. Godinama sam sticao znanja i iskustva o muzici i svatio sam da je to jedan ozbiljan posao i da zahteva mnoga odricanja da bi se uspelo. Morao sam da organizujem svoje vreme da bih



sve postigao. Srećan sam da je i moj prvi CD nedavno izdat. Imao sam sreće da radim od početka karijere sa pravim profesionalcima, dobrom ekipom, što mi je mnogo značilo... Dalibor Vrzić i Srdjan Simić su vidjeniji muzicari i kako sam zahvalan što me podržavaju. Naravno, najveća podrška su mi roditelji i moj brat Luka i sestra Teodora sa kojima imam

Arleokino bend.

Vuk&Luka i Teodora čine Arleokino bend i zajedno nastupaju po klubovima i kafićima u Gračanici, Strocu, Kosovskoj Mitrovici. Ovaj talentovani momak čest je gost srpskih TV kuća, njegove pesme se visoko kotiraju na top-listama radio stanica. Sebe klasificuje kao pop pevača mada je njegov repertoar obogaćen narodnim i izvornim pesmama, odlično se snalazi u interpretaciji španskih, ruskih i engleskih pesama. Nastupao je sa Amadeus bendom i bio predgrupa folk pevača Ace Pejovića u Gračanici. Bn je njegove muzička kuća i svoje pesme snima u studiju u Beogradu.

Šta se trenutno važno dešava u tvom životu što će uticati na tvoju budućnost i karijeru?

– Hvala vam za ovo pitanje..(smeh). Trenutno sam zaljubljen u moju devojku Nevenu koja mi je podrška i inspiracija. Odabiram pesme za koje ću snimiti spot.. U planu su pesme "Moja vilo", "Opasna po život"... Možete moje pesme videti na you.tube.

Od planovi za budućnost je najvažnije da sebe vidim od septembra kao studenta Muzičke akademije u Kosovskoj



Vuk Stojanović, Nevena i naš novinar Dušica Kosanović u Prištini

Mitrovici na odseku za klavir, na tome ozbiljnije radim.

Voleo bih da za par godina da gostujem u Americi u našoj dijaspori. Zahvalan sam što ćete pisati o meni... Pozdrav svima.

O Vuku Stefanoviću prijatelji i saradnici imaju samo reči hvale. Očito je da svojim atraktivnim izgledom, harizmom i upornošću velikim slovima upisuju svoje ime na srpskoj/kosovskoj muzičkoj sceni.

Dušica Kosanović

Specijalno za naše čitaoce prenosimo najzanimljivije odlomke iz knjige Aleksandra Gajovića
"ZA DRUŠTVO U ČOŠKU".

Knjiga govori o životnim pričama legendarnih pevača kafanske boemije

6.deo

BRŽE OD ŽIVOTA

SILVANA ARMENULIĆ

Mnogo toga se okretalo oko Silvane Armenulić, mali se i sa ove vremenske distance čini da nije podlegla histeriji i eufiriji, pakostima i podvalama. Pojavom, izgledom i pesmama je uspela mnogo toga da promeni, unapredi i podigne na nivo, o kojem je većina samo mogla da sanja. Neko će možda zaključiti kako ju je upravo ta vrsta preštiga koštala, što verovatno nije daleko od istine. Uostalom, Silvana Armenulić je postavila visoke estradne standarde, koje je bilo teško dostići. A kada je neko tako uspešan u onome što radi, onda se njena plahovita izjava na vrhuncu karijere "Nemojte me zaboraviti" može višestruko tumačiti u nesreći, koja je potresla tadašnju Jugoslaviju.

Samо dan ranije pre tragičnog dogadjaja, u dobrom raspoloženju, sela je u svoj komforni automobil "ford granada" i sa sestrom Mirjanom Barjakterević krenula na javno snimanje emisije RTV Beograd povodom otvaranja restorana "Lenin bar" u Požarevcu. Tom prilikom poverila se tiho sestri — Tužno je baš koliko sam ja sama ponekada, pa se sita isplačem!

Izvesno je da je tih dana povremeno bila setna i tužna, zamišljena i odsutna, što za nju nije bilo karakretsito. Brzo su stigle do Požarevca. Unutrašnjost "Lenin bar" bila je u obliku pećine, sa čijih su svodova visili šiljici od veštačkih stalaktita. Ustajući od stola, slučajno je snažno glavom udarila u jedan od šiljaka. Posledice te nesmotrenosti su se nastavile i sutradan, kada se zbog nastupa uputila u Aleksandrovac na završnu ceremoniju čuvenog festivala Župska berba grožđa. Možda je tada doživila i manji potres mozga, jer je sevanje u slepočnicama povremeno bilo neizdrživo. Verovatno je zbog bola u glavi mogla da otkaže nastup i put, ali to nije učinila jer je znala koliko je poštovalaca njene pesme čeka u gradu u kome, je napravila prvi diskografiski korak.

Brzo je stigla u Aleksandrovac. Hiljade ljudi je čekalo da pozdravi i čuje svoje ljubimce, medju kojima su bili



Božidar Boki Milošević, Ljubomir Djurović, Ratko Čajić, violinista i šef narodnog orkestra RTB Miodrag Rade Jašarević, Mirjana Barjakterević... Ne treba posebno istaći da je Silvana Armenulić bila najsvetlijia zvezda tog sažvedja, zbog koje je vredelo satima stajati u iščekivanju da se pojavi pred publikom.

Malo ili gotovo niko nije znao da je njoj tada bilo veoma loše i da se u nekoliko navrata iza scene pridržavala za stolicu. Zbog toga je par minuta kasnila sa izlaskom na scenu, ali se potom pojавila sa osmehom i vedrinom na licu. Bilo je predvidjeno da otpeva dve pesme, ali je zbog publike, koja uopšte nije primetila da se sa njom bilo šta dogadja, otpevala četiri numere.

Kada se povukla iza scene, noge su je izdale i gotovo se srušila na pod. Jedva se doteturala do garderobe. Bol u slepočnicama bio je nesnosan. Poželela je da se još iste večeri sa sestrom vratи u Beograd. Sa njima je trebalo da krene i pevač Ljubomir Djurović, ali je on odustao pošto je odlučio da gleda TV prenos kvalifikacione fudbalske utkamice za Svetsko prvenstvo

izmedju Španije i Jugoslavije, koja je upravo na malim ekranima počinjala. Uzalud ih je nagovarao da ostanu u Aleksandrovcu, da prespavaju, pa da onda svi zajedno izjutra lagano krenu kući. Njih dve za to nisu hteli ni da čuju, već su se posle pozdrava sa kolegama uputile prema parkiranoj "ford granadi" u nameri da krenu. Tu negde, u blizini parkinga, violinista Miodrag Rade Jašarević ih je presreo i upitao imaju li jedno slobodno mesto u kolima, jer se i njemu



**Knjigu
"Za društvo u čošku"
možete poručiti preko
nas. Cena \$15**

žuri da što pre stigne do Beograda. Sa vidnim odobravanjem su mu odgovorile potvrđno. Silvana Armenulić je zatim otključala vrata svog automobila i sela za volan. Do nje, na mestu suvozača, našao se Miodrag Rade Jašarević, dok se Mirjana Barjakterević smestila na sedište pozadi, spremna da malo odrema.

Iz Arandjelovca su krenuli prema Beogradu... Bio je deseti oktobar 1976. godine i njihovo poslednje putovanje.

Iste večeri je objavljena kratka vest: "Nocas, oko 21.30 časova, na magistralnom putu Beograd — Niš, kod mesta Kolari, dogodila se teška saobraćajna nesreća u kojoj su živote isgubili violinista i šef Narodnog orkestra Radio televizije Beograd Miodrag Rade Jašarević (60) i popularne interpretatorke narodnih pesama, rođene sestre Silvana Armenulić (37) i Mirjana Barjakterević (25). Vraćali su se sa koncerta iz Aleksandrovca, kada je njihov automobil "ford granada" BG 329-782 iz nepoznatog razloga sa desne kolovozne trake prešao u levo, sudarivši se sa teškim teretnim kamionom marke "FAP" NS 913-23, vlasništvo "Bećejtransa" iz Bećaja, za čijim je upravljačem sedeо profesionalni vozač Rastko Grujić (52).

Jašarević, Armenulićeva i Barjakterevićka su na mestu ostali mrtvi..."

Rekonstrukcija tog dramatičnog dogadjaja i istraživačka koja je usledila povodom saobraćajnog udesa, bila su detaljni i sveobuhvatni. Neosporno je da su kola Silvane Armenulić pri brzini između 130 i 150 kilometara na čas, gde se skazaljka na brzinometru u momentu sudara zaustavila, prešla na suprotnu stranu i prosto se zakucala, a delimično se i podvukla pod teretni kamion novosadske registracije. Tragova kočenja kod "ford granade" — nije bilo! Išla su sa troje putnika "brže od njihovih života"!

— Ništa nisam mogao da uradim... Nisam išao velikom brzinom, jedva negde oko 60 kilometara na čas, ali sam videvši veliku limuzinu kako leti prema meni prosto legao na kočnicu kamiona. Nažalost, sve je bilo uza-

lud. Posle strahovitog udarca, polovina "ford granade" je završila pod mojim teretnjakom — izjavio je vozač kamiona Rastko Grujić.

Prednja desna strana automobila Silvane Armenulić je udarila u prednji desni deo kamiona. Od siline udara, odvalio se desni prednji točak teškog vozila, dok se čitava prednja polovina putničkih kola, sabijena, gotovo podvukla pod teretno vozilo. Slika sa samog mesta udesa je bila stravična. Svuda oko se nalazio zgužvani lim, srča, stvari putnika i delovi njihovih tela. U kanalu, pored samog puta, pronadjen je polomljena violinica, koja je pripadala Miodragu Radetu Jašarevići.

— Nikada nisam čitala izveštaj patologa sa obdukcije — rekla je Dina Barjakterević, sestra Silvane Armenulić i Mirjane Barjakterević — čitala su ga moja braća, koja su mi savetovala da to nikada ne učinim, ako nameravam normalno da živim. Jedino što znam to je da je Mirjana bila u šestom mesecu trudnoće...

— Ne mogu da verujem da više nikada neću videti i čuti svoje mezmice — govorila je majka Hajrija.

Telo Miodraga Radeta Jašarevića, pronadjeno na mesto vozača, spasioci su relativno brzo uspeli da ga izvuku, dok je za Silvanu Armenulić, koja se nalazila na mestu suvozača i Mirjanu Barjakterević bilo potrebno mnogo više truda i naporu, s obzirom da su se u automobilu nalazile na strani neposrednog udara.

Podatak da se Miodrag Rade Jašarević nalazio za volanom "ford granade", a ne njegova vlasnica Silvana Armenulić, koja je iz Aleksandrovca za Beograd krenula kao vozač, predstavljal je za sve iznenadjujuću činjenicu.

Kako je, zašto i kada došlo do promene vozača "forda granade"? Ima li osnove za sumnju da je na automobilu iznenada došlo do kvara, pošto je svim kupcima tog automobila poslat obaveštenje da su na "modelima proizvedenim između septembra 1975. godine i juna 1976. godine zapažene ozbiljne konstrukcione greške na upravljačkom mehanizmu"?

nastaviće se



Srećno rodjenje sina mami Ivani i tati Jugoslavu, i dobijanje brata Andriji, a malom tek rodjenom Nikoli dug i srećan život žele Saša, Katarina i Aleksandar. Iskrenim čestitkama se pridružuje i Slavica sa redakcjom.

Srećno rodjenje kćerke Mayi i Aleksandru Popivodi, a maloj tek rodjenoj Zoi dug život i bezbrižno detinjstvo želi redakcija



**Da li znate šta se dešava
kada se ne reklamirate
NIŠTA!**



Srećno dobijanje unuka dr Željku i Miri Atlagić, a malom Oscaru dug i srećan život želi redakcija Ogledala.

СРПСКИ МЕДИЈИ

SRBA TELEVIZIJA 212.426.1020
Programi SRBA Televizije iz Njujorka
Četvrtkom u 8PM na kanalu 57 Time Warner/84 RCN.
Nedeljom u 3:30PM na kanalu 67, Time Warner/85 RCN
Urednik i voditelj: Branislav i Milan Lučić

www.ChicagoDesavanja.com
Milos Djordjević
tel: 773.807.4568
chicagodesavanja@gmail.com

ГЛАДАЛО
SERBIAN MIRROR
НЕЗАВИСНИ МЕСЕЧНИ ЛИСТ СРБА У САД
773.744.0373 www.serbianmirror.com

Radio Avala
Urednik i voditelj: Aleksandar Saša Žigić
Subotom od 1 – 2 popodne na frekvenciji 750AM
Telefon: (224) 286-4383
web sajt: www.radioavala.com

MUZIKA, VESTI, ZANIMLJIVOSTI
INTERNET RADIO SLOBOMIR
Slušajte nas 24 časa
na internetu:
www.rtvslobomir.com

Los Angeles * Srpski radio čas
Subotom od 11:00 am do 12:00 pm
na frekvenciji AM-1460 am
www.lasersradio.com
Ureduje i vodi Dragan Rakonjac
Tel: 562-397-9001

NOVO! NOVO! NOVO!
BLU RADIO CHICAGO
NEDELJOM od 4-5 popodne, na 750 am
Urednik i voditelj: Goran Davidovac - SPAZ
Za eve info: 773.617.8000

WNDZ Subotom od 15.00 h. (847) 982-1111
750 AM Alija i Milica Dalipović (773) 370-1919
Romski dukat

SERBIAN RADIO CHICAGO
Od ponedeljka do petka od 3-4 pm
Na 1080 AM - WNDZ
Milorad Ravasi
Ph : 773-933-9180
Fax : 773-933-9179

PLUS RADIO
svakog dana od 8 do 10 ujutru
popodne od 17-18 h
Subotom os 20-22h

Radio program
"STAZAMA NADE"
750 AM
Svake subote u 3:00pm
PORUKA NADE ZA SVE NAŠE NARODE
www.stazamanade.com
773-539-5088

SRPSKI RADIO ČAS
Svake subote od 2 – 4 PM
Na frekvenciji 1080 AM
Za mikrofonom: Slobodan Bobo Jovanović
Tel: 773.551.2420

VELIKI HRIŠĆANSKI PRAZNIK



Pita učiteljica djaka Piroćanca:

- Ako imаш sedam jabuka, a ja te zamolim da mi daš dve, koliko ti ostaje?
- Sedam, kaže Piroćanac.

Pita dete tatu Piroćanca:
- Tata, iel mogu da gledam TV?

- Možeš, ali nemoj da ga pališ!

Zaposlio se Mujo kao vozač autobusa. Na raspodeli zadataka šef mu kaže:

- Mujo, moraćeš i voziti i naplaćivati karte.

Mujo kaže:

- Nema problema.
Istog dana Mujo se strmoglavi u neku provaliju i slupa autobus u komade. Dodje šef u bolnicu da ga obidje i pita ga kako je došlo do udesa. Mujo odgovori:
 - Nemam ti ja blage veze, ja sam bio u zadnjem dijelu i naplaćivao karte.

SAVA RAKOČEVIĆ

AFORIZMI



*Svetlost svemu daje senku
sem sebi.

*Ono što je svuda
ne traži sebe.

*Samo na zvezde
no \square ne pada.

*Što se ne vidi
najviše ga ima

*Kad bismo imali dva Sunca na nebu, kako bismo podneli dve senke na Zemlji.

*Sem Boga još nečeg ima
Bog.

*Samo Bog može da kaže
Ja.

*Pri čistoj svesti
čisto se čuti.

*Sa dužim koracima
putevi nisu kraći.

*Mnogi su životi izgubili

u ime budućnosti.

Ko čezne za očadžbinom
ne sanja tudje pejzaže.

S pogledom u nebo
lakše je umreti.

"Samo cveće umire
od lepote.

SUDOKU - SUDOKU

				6		9	4
9	1			7	8	3	
		9			1		
9		1	6				
	5	7		3	9		
			9	4		7	
	9			8			
2	6	4			7		9
7	4	3					

VLASINA TRAVEL

JEFTINE AVIO KARTE!

Pozovite **847-524-1812 i 773-744-1421**
www.vlasinatravel.com



**Putujte mirno i udobno
u aranžmanu agencije
VLASINA TRAVEL**



HRISTOS VOSKRESE!

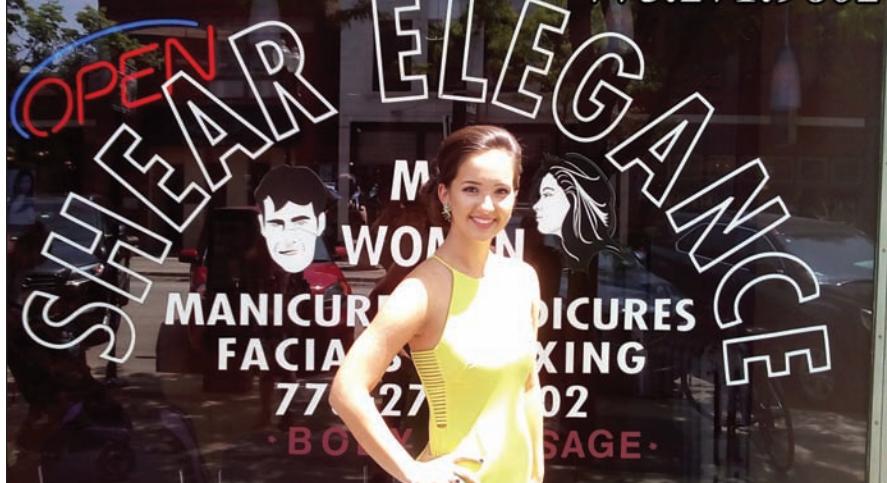


Srećno dobijanje sina tati
 Nikoli i mami Molly Tigue Simić,
 srećno dobijanje unuka Zagi
 i Rajku, a malom Aleksandru dug
 život pun sreće, zdravlja i radosti
 želi Slavica
 sa svojima i redakcijom Ogledala.

Shear Elegance

U salonu Shear Elegance je upravo stigla nova frizerka
 iz Evrope - EKSPERT ZA SVEČANE FRIZURE
 - Ukoliko imate svadbu, veridbu, diplomsku proslavu
 ili bilo koju svečanost, pozovite ih na telefon

773.271.9602



Za negu i lepotu vašeg tela nude vam stručne
 celulit masaže i tretmane.

Za lepe nokte pedikir, a za novi imidž-novu frizuru.
 Sve na jednom mestu u vašem salonu SHEAR ELEGANCE

U srcu Lincoln Square

4719 N. Lincoln Ave. - Chicago IL 60625

Radno vreme: Pon-sub 10am -7pm – Nedeljom 10 am -4pm

HIRING DRIVERS TODAY!



- Company Drivers get 50 cents per mile,
 all miles loaded or unloaded

- Lease a 2017 truck with no credit check

- Owner operators get 88%
 of the load

- We serve all 48 states
 and Canada

- ELD available

- Brand new 2017 Available
 Trucks and Trailers

- Used Trucks & Trailers
 Available for sale,
 no Credit Check, 100% Financing

MGR



708-737-4111



CITY FRESH

Market

**\$5.00
OFF**
*Any
Purchase
over
\$10.00* 

Првокласни домаћи производи високог
квалитета за ваш дом за сваку прилику

**\$10.00
OFF**
*Any
Purchase
over
\$50.00* 

**Цењеним муштеријама срећне ускршиње
празнике жељи**

City Fresh Market

Христос воскресе! Ваисишну воскресе!

Large assortment of groceries fruits and vegetables,
fresh meat and seafood, delicatessen and dairy
products, roasted lamb and pork, home made
bread, cakes and pastries, spirits, beer and wine



WWW.CITYFRESHMARKET.COM

CITY FRESH MARKET
3201 W. DEVON AVE.
CHICAGO, IL 60659
(773) 681-8600



CITY FRESH MARKET
at the Chicago French Market
131 N. CLINTON ST.
CHICAGO, IL 60661
TEL: (312) 575-0230
FAX: 312.575.0264

